

Российский комитет ПИДВ и европейские проекты координации оцифровки культурного и научного наследия

Координация деятельности по оцифровке культурного и научного наследия в Европе

Введение

Можно считать, что мероприятия по координации деятельности стран, входящих в Европейское Сообщество, по оцифровке культурного и научного наследия начались с 2000 г., с принятием Европейским Союзом Лиссабонской стратегии, определяющей цифровое развитие Европы на 10 лет.

В рамках Лиссабонской стратегии в 2001 году была создана Группа национальных представителей и приняты Лундские принципы и Лундский план действий до 2005 года по оцифровке культурного и научного наследия и обеспечения доступа к нему. С тех пор Европейской Комиссией были реализованы программы e-Europe2002 и e-Europe2005, e-Content и e-Content Plus. Был принят и реализован целый ряд научно-исследовательских и технологических проектов 5-ой и 6-ой рамочных программ Европейской Комиссии.

На смену Лундскому плану действий, реализованному с помощью Группы национальных представителей и проектов **MINERVA** и **MINERVA PLUS**, пришел Динамический план действий.

Динамический план действий

Лундский план действий на 2001–2005 годы был реализован Группой национальных представителей (NRG) при поддержке полугодовых Президентств в ЕС, а также целого ряда проектов и исследовательских сетей, в том числе чрезвычайно успешных проектов **MINERVA**, **MINERVA PLUS** и **DIGICULT**. Поскольку многие проблемы, определенные Лундскими документами, до сих пор остаются актуальными, одним из приоритетов рабочего плана Совета Европейского Союза на 2006–2008 годы остается продолжение координации в соответствии с обновленным Динамическим планом действий, который является продолжением и развитием Лундского плана.

Динамический план действий разрабатывался и обсуждался Группой национальных представителей в 2005 году в рамках Президентств Люксембурга и Соединенного Королевства и был одобрен Советом ЕС 14 ноября 2005 года.

Совет Европейского Союза подтвердил актуальность Лундских принципов и подчеркнул стратегическое значение оцифровки культурного и научного наследия:

- (a) для создания богатых и разнообразных цифровых ресурсов, необходимых для образования, научных исследований, развития туризма и индустрий культуры;
- (b) для обеспечения доступа гражданам к цифровым ресурсам по европейскому культурному наследию на национальном, региональном и местном уровнях;
- (c) для продвижения инициативы «Европейские цифровые библиотеки».

Для реализации концепции Европейского культурного информационного пространства Динамический план действий, являющийся продолжением и развитием Лундских принципов, выделяет 6 целей:

- (1) **Обеспечение стратегического лидерства** в динамичной и изменяющейся среде, в которой происходят стремительные технологические и экономические изменения.
- (2) **Усиление координации** и установление более тесных связей между инициативами по оцифровке стран – членов ЕС, европейскими сетевыми сообществами и проектами.
- (3) Продолжение усилий **по преодолению фрагментарного подхода и дублирования** деятельности по оцифровке, при максимальном развитии сотрудничества.
- (4) Оценка и **определение адекватных моделей** финансирования и политики для обеспечения устойчивого развития и стратегий долгосрочного сохранения ресурсов.
- (5) **Поддержка культурного и языкового разнообразия** при создании цифрового контента.
- (6) **Улучшение сетевого доступа** к Европейским ресурсам по культуре.

В Динамическом плане действий выделяются 4 области действия:

- ✓ пользователи и контент;
- ✓ технологии оцифровки;
- ✓ устойчивость контента;
- ✓ сохранение цифровых ресурсов.

Пользователи и контент:

- ✓ Предотвращение дублирования усилий по оцифровке.
- ✓ Изучение и анализ потребностей пользователей в ресурсах и услугах.
- ✓ Принятие стандартов качества ресурсов и услуг.
- ✓ Признание цифровых информационных ресурсов по культуре движущей силой для eLearning и творческих индустрий культуры.
- ✓ Права на интеллектуальную собственность, обеспечивающие баланс интересов пользователей и держателей прав.
- ✓ Вовлечение сообществ пользователей в совместное использование ресурсов и производство контента.
- ✓ Мобилизация учреждений культуры для максимального использования существующих технологий, обеспечивающих всеобщий доступ к цифровым ресурсам.

Технологии оцифровки:

- ✓ Использование новых технологий и общих стандартов для оцифровки.
- ✓ Определение потребностей пользователей и требований к новым научным исследованиям и разработкам, которые обеспечат развитие услуг, ориентированных на пользователя.

Устойчивость контента:

- ✓ Устойчивые и надежные цифровые ресурсы и услуги в сфере культуры.
- ✓ Адекватные модели финансирования и бизнес-модели создания цифровых коллекций.
- ✓ Партнерства публичного сектора и бизнеса и финансирование оцифровки со стороны бизнеса.
- ✓ Открытое программное обеспечение и стандарты оцифровки.
- ✓ Развитие цифровых систем управления правами, которые обеспечивают контролируемый доступ к контенту в рамках социального контекста и политики.

Сохранение цифровых ресурсов:

- ✓ Общая политика и подходы к управлению стратегиями со-

хранения цифрового наследия и их использованию.

- ✓ Устойчивая идентификация европейских цифровых ресурсов.

В своем заявлении для прессы по результатам Саммита Россия–ЕС в Самаре 18 мая 2007 года председатель Комиссии Европейских Сообществ Жозе Мануэль Баррозу с удовлетворением отметил развитие научного и культурного сотрудничества между Россией и Европейским Союзом. Ж. М. Баррозу сказал, что Россия занимает первое место среди стран – не членов Евросоюза по участию в научно-исследовательских проектах и программах Европейского Сообщества.

[http://www.delrus.cec.eu.int/ru/images/iText_pict/5/Transcript.doc]

Для поддержки и развития сотрудничества между Россией и ЕС в этом году впервые в рамках Программы партнерства в области институционального развития (Tacis IBPP), был объявлен конкурс проектов «Поддержка инициатив сотрудничества в области культуры между ЕС и Россией». В этом конкурсе впервые не требовалось обязательного создания консорциума с участи-

ем стран – членов ЕС, и российские некоммерческие организации и учреждения могли самостоятельно участвовать в конкурсе проектов.

Всего на конкурс было подано 156 заявок. На первом этапе конкурса отобрано 19 проектов. Список всех заявок и список отобранных проектов опубликованы на сайте Представительства Еврокомиссии в России http://www.delrus.cec.eu.int/ru/p_417.htm На втором этапе будут окончательно отобраны для реализации примерно 8 проектов.

Проект MINERVA EC

В 2006 году Европейской Комиссией была выдвинута инициатива «Цифровые библиотеки i2010». Цифровые библиотеки – это организованные коллекции цифровых информационных ресурсов, доступные пользователям. Инициатива «i2010: Digital Libraries» имеет целью облегчить сетевой доступ к европейским информационным ресурсам, сделать их более интересными для пользователей. В рамках этой инициативы были проведены консультации со всеми заинтересованными учреждениями, организациями, ассоциациями, проектами и выпущены «Рекомендации Европейской

Комиссии по оцифровке и онлайн-доступу к информации по культуре и по сохранению цифрового наследия».

Начиная с октября 2006 года сеть MINERVA и деятельность Группы Национальных Представителей поддерживаются в рамках проекта MINERVA EC (Ministerial NETwork for Valorising Activities in digitization) в рамках программы eContentplus – Поддержка Европейской цифровой библиотеки.

В марте 2007 года Европейская Комиссия приняла решение о повышении статуса Группы Национальных представителей и преобразовании ее в Экспертную группу по оцифровке и сохранению цифрового наследия. В Экспертную группу войдут представители стран – членов ЕС, эксперты и обозреватели, в том числе, из других стран. Перед этой новой группой ставятся задачи мониторинга выполнения странами – членами ЕС «Рекомендаций Европейской Комиссии по оцифровке и онлайн-доступу к информации по культуре и по сохранению цифрового наследия» и обмена опытом в этой области. Первое совещание Экспертной группы намечено на 19 июня 2007 года в Люксембурге.

MINERVA EC – это тематическая сеть в сфере информации по культуре, науке и образованию. Консорциум объединяет все заинтересованные стороны и ведущих экспертов из стран Европейского Союза, основывает свою деятельность на результатах предыдущих проектов и поддерживает инициативу Европейской Комиссии «i2010 – Европейское информационное общество для развития и занятости», а также Динамический план действий.

MINERVA EC направлена на координацию национальных стратегий, программ и учреждений культуры, на поддержку процесса создания Европейской цифровой библиотеки в соответствии с выводами и рекомендациями Совета Министров Европейского Сообщества по цифровым библиотекам.

Задачи проекта:

- ✓ координация деятельности стран – членов ЕС по оцифровке, мониторинг новых разработок и тенденций, поддержка использования существующих стандартов, распространение положительного опыта, поиск решений правовых вопросов, обучение и экспертная поддержка;

- ✓ мобилизация усилий всех заинтересованных сторон, привлечение внимания различных секторов к процессам создания цифрового контента по культуре, науке, образованию;

- ✓ стимулирование развития Европейского культурного информационного пространства путем сбора данных и разработки набора индикаторов и других инструментов для оценки и анализа деятельности. Сбор информации и публикация годового отчета.

MINERVA ЕС организовала 5 рабочих групп в соответствии со структурой Динамического плана действий:

- ✓ количественная и качественная оценка;

- ✓ информирование и распространение информации, мобилизация заинтересованных сторон;

- ✓ совместимость европейских информационных ресурсов по культуре;

- ✓ качество, доступ и использование контента;

- ✓ положительный опыт.

Седьмая Рамочная Программа (РП7) в сфере ИКТ

Информационные и коммуникационные технологии (ИКТ) являются критичными для создания рабочих мест и улучшения качества жизни в Европе.

Хотя доля ИКТ сектора составляет 6–8% от валового национального продукта Евросоюза, значение ИКТ гораздо больше и является жизненно важным для:

- ✓ соответствия вызову глобализации посредством усиления инноваций, креативности и конкуренции в экономике;

- ✓ внедрения самых передовых научных достижений во все области науки и техники;

- ✓ того, чтобы сделать большой европейский государственный сектор более эффективным и модернизировать различные секторы – от образования до энергетики;

- ✓ соответствия социальным запросам, улучшения качества жизни и вызовам проблемы старения общества.

Исследования в области ИКТ являются одной из ключевых тем РП7 по развитию исследований и технологий, в рамках которой финансируется исследователь-

кая деятельность в Европе в 2007–2013 годах.

РП7 – новейшая исследовательская программа ЕС – разделена на несколько отдельных программ:

Сотрудничество (Cooperation) – 32,4 млрд евро: построение европейского лидерства по десяти ключевым тематикам посредством финансирования исследований, выполняемых организациями, работающими **совместно** в пределах национальных границ Европы;

Сектор ИКТ имеет самую большую часть бюджета этой программы и составляет 9,1 млрд евро.

Возможности (Capacities) – 4,1 млрд евро: создание инфраструктуры мирового уровня для европейских исследователей;

Сектор ИКТ составляет около 600 млн евро;

Идеи (Ideas) – 7,5 млрд евро: независимый Европейский исследовательский совет для укрепления европейской науки;

Люди (People) – 4,7 млрд евро: укрепление человеческого потенциала европейских исследований;

Поскольку программы «Идеи» и «Люди» покрывают все научные и технологические исследования,

поэтому они также финансируют исследования в сфере ИКТ.

Финансирование исследований ЕС концентрируется на семи ключевых исследовательских вызовах для того, чтобы обеспечить мировое лидерство Европы в области ИКТ.

Три вызова направлены на индустриальное лидерство в области ИКТ, а четыре – на социально-экономические цели. Внутри каждого вызова Программа финансирует ряд совместных исследовательских проектов, каждый из которых объединяет государственные и частные организации по всей Европе для того, чтобы объединить научные, индустриальные и людские ресурсы ЕС. Малые и средние предприятия стимулируются к участию в этих проектах в связи с тем, что их роль является жизненно важной для инноваций и роста экономики.

Научное партнерство также укрепляется передовыми и развивающимися странами, поддерживающими европейскую конкурентоспособность и содействующими международному развитию.

Ежегодные национальные отчеты

В целях координации Группа национальных представителей

ежегодно собирает, предоставляет Комиссии Европейского Сообщества и публикует отчеты стран-участниц и ассоциированных стран, в число которых входит Россия.

Задачами отчетов являются:

- ✓ описание и оценка текущей ситуации в каждой стране относительно оцифровки и сохранения цифрового контента;
- ✓ оценка средней стоимости оцифровки;
- ✓ вовлечение в процессы координации институций, ответственных за хранение и оцифровку культурного и научного наследия;
- ✓ распространение положительных примеров и передового опыта.

Предлагается предоставить информацию об основных национальных программах и проектах по оцифровке и о самых значительных институциях в этой области, о политике электронного правительства в сфере культуры. Предоставляемая информация должна охватывать все мероприятия по оцифровке в национальном масштабе.

Отчеты структурированы в соответствии со структурой Динамического плана действий и пред-

ставляют собой ответы на следующие группы вопросов.

А. Пользователи и контент

А. 1. Какие основные материалы/категории объектов оцифровываются?

- ✓ в музеях
- ✓ в библиотеках
- ✓ в архивах
- ✓ в области охраны памятников (археологии, архитектуры)

А. 2. Каким образом распространяются оцифрованные ресурсы по культурному наследию?

- ✓ национальные инвентари, порталы, Интернет-услуги, другое

А. 3. Существуют ли пользователи оцифрованных ресурсов по культурному наследию из секторов eLearning или творческих индустрий?

А. 4. Существуют ли специальные мероприятия по обеспечению всеобщего доступа к цифровым ресурсам по культуре?

В. Технологии оцифровки

В. 1. Какие распространенные стандарты наиболее широко используются при оцифровке?

В. 2. Какие технологии и инструменты наиболее широко используются для оцифровки?

В. 3. Как обеспечивается совместимость оцифрованных материалов?

В. 4. Проводятся ли соответствующие научные исследования?

С. Устойчивость контента

С. 1. Какие модели и источники финансирования наиболее часто используются при оцифровке?

С. 2. Можете ли Вы привести примеры моделей для уменьшения стоимости оцифровки?

С. 3. Приведите примеры национальных центров оцифровки культурного наследия?

Д. Сохранение цифрового наследия

Д. 1. Существует ли национальная политика сохранения цифрового наследия?

Д. 2. Можете ли Вы привести примеры инструментов и технологий, используемых для сохранения цифрового культурного наследия?

Е. Мониторинг

Е. 1. Заполните следующие таблицы информацией по индикаторам входа-выхода. Используйте оценочные данные, если нет точных данных. Лучше указать оценочные данные, чем не указать ничего. Соберите все данные в национальном масштабе. Если необходимо, добавьте комментарии.

Вход	Млн.евро	Комментарии
Государственное финансирование оцифровки		
Финансирование оцифровки из бюджета институций*		
Объем работ (в трудозатратах)		

* Общий объем, включая зарплату

Выход	Число коллекций / объектов	Комментарии
Число оцифрованных коллекций*		
– музеи		
– библиотеки		
– архивы		
Число оцифрованных коллекций, внесенных в национальный инвентарь**		
– музеи		
– библиотеки		
– архивы		
Число оцифрованных объектов*** на коллекцию определенного типа		
– предметы (m/i)		
– текстовые документы (m/i)		
– изображения (m/i)		
– аудио (m/i)		
– видео, фильмы (m/i)		

* Оцифрованные полностью или частично; под коллекцией имеется в виду некоторая общность, например, коллекция музея, а не коллекция писем какого-то человека. Оцифровка в данном случае означает либо уровень метаданных (каталог), либо уровень объектов (предметов).

** Занесенные в национальный инвентарь = доступные хотя бы на уровне коллекций через национальный инвентарь (веб-портал, веб-служба)

*** Оцифровка в данном случае означает оцифровку объектов и предоставление доступа либо на уровне метаданных (каталоги, m) или на уровне объектов, например, включая изображения (items, i). Дайте данные на обоих уровнях (m/i).

Е. 2. Заполните следующую таблицу информацией об использовании цифровых ресурсов. Лучше указать оценочные данные, чем не указать ничего. Соберите все данные в национальном масштабе. Если необходимо, добавьте комментарии.

Е. 3. Оцените исследования потребностей пользователей услуг по цифровому культурному наследию.

Выводы

Государственная статистика относительно информатизации музеев и библиотек исследует значения следующих показателей:

✓ Число библиотек, имеющих:

- ПК;
- электронную почту;
- доступ в Интернет.

✓ Число ПК в библиотеках.

✓ Объем электронного каталога (тыс.).

Использование	Объем	Комментарии
Использование веб-сайтов, предоставляющих доступ к оцифрованному культурному наследию*,**		
– кол-во сессий пользователей		
– средняя продолжительность пользовательских сессий		
– среднее кол-во страниц, просматриваемых за одну сессию		
Продажи или распространение CDs / DVDs		
Аудитория стриминга, видео- или радиовещания		

* Национальные инвентари, коллекции, веб-сайты

** см. <http://www.ukoln.ac.uk/interop-focus/gpg/SectorStatistics/>

- ✓ Число музеев, имеющих в наличии:
 - электронную почту;
 - доступ в Интернет.
- ✓ Число персональных компьютеров в музеях (ПК).
- ✓ Число музейных предметов, внесенных в электронный каталог.

На современном этапе проникновения ИКТ в деятельность библиотек, музеев и архивов этих показателей совершенно недостаточно.

При составлении годового отчета по России мы встречаемся с определенными трудностями, так как в предлагаемом разрезе и масштабе в нашей стране информацию никто не собирает и не анализирует. Несмотря на то, что в России, как на федеральном, так и на региональном и институциональном уровнях активно идут процессы оцифровки, формирования электрон-

ных каталогов, электронных библиотек и пр., эти процессы никак не оцениваются ни в количественном, ни в качественном, ни в финансовом аспекте, и эффективность деятельности оценить невозможно. Если собрать информацию для ответов на содержательные вопросы еще возможно (что мы и делаем), то определить и предоставить более или менее достоверные количественные данные для мониторинга чрезвычайно сложно.

Для оценки деятельности в России по оцифровке, ее объемов, динамики, эффективности, для координации деятельности по оцифровке, осуществляемой в регионах России, ведомствах, учреждениях и организациях, предлагается использовать модель, принятую в Европейском Сообществе и реализуемую Группой национальных представителей в рамках Динамического плана действий.